

Feuille d'information

Tarifs d'itinérance

Itinérance

L'itinérance désigne la téléphonie ou la transmission de données sur un réseau mobile étranger. Lors de l'utilisation d'un réseau étranger, l'exploitant facture au prestataire de téléphonie mobile une taxe servant de base à la fixation des tarifs d'itinérance.

Tarif standard

Le 22 septembre 2007, Swisscom Mobile baisse ses tarifs d'itinérance pour les clients privés et commerciaux. Le tarif standard est le tarif appliqué aux clients Postpaid et Prepaid sans inscription préalable. Dans les pays de l'Union européenne, ces tarifs sont inférieurs à la limite fixée par l'UE.

Tarifs d'itinérance pour les clients NATEL® en Europe :

| | Nouveau | Ancien | Différence |
|----------------------------|---------|--------|------------|
| Appels en Suisse, Postpaid | 0.85 | 1.50 | - 43 % |
| Appels en Suisse, Prepaid | 0.85 | 2.- | - 57 % |

Swisscom Mobile ne baisse pas les tarifs d'itinérance qu'au sein de l'UE: elle applique de nouveaux tarifs également dans différents pays hors de l'Europe (voir tableau au verso).

Options d'itinérance

Des options supplémentaires permettent aux mordus du téléphone de bénéficier de tarifs encore plus avantageux à l'étranger. L'option Euro Passport reste l'offre la plus avantageuse de Swisscom Mobile pour les communications téléphoniques dans les pays d'Europe. En général, les options ne sont pas activées automatiquement, c'est le client qui doit s'en charger.

Euro Passport en bref

- Première minute de communication: CHF 1.10; dès la deuxième minute: CHF 0.60
- Activation de l'option gratuite pour les abonnés NATEL®
- Activation/désactivation par SMS au 444 avec le texte «Start Europe» / «Stop Europe»
- Prix de l'option pour les clients Prepaid: CHF 5.- pour 30 jours

Dans la zone non européenne, les mordus du téléphone peuvent bénéficier de tarifs plus avantageux avec l'option Vodafone World™, pour une redevance d'abonnement de CHF 5.- par mois (voir tableau).

Intervalle de décompte

Le décompte des communications d'itinérance est effectué par minute entamée. Ce découpage 60/60 correspond à l'intervalle de décompte habituel en Europe.

Informations sur les tarifs d'itinérance à l'adresse

www.swisscom-mobile.ch/roaming

Contact

Swisscom SA
Group Media Relations
3050 Berne
Tél. +41 31 342 91 93
media@swisscom.com
www.swisscom.com

Vue d'ensemble des tarifs pour les clients privés

Tarif standard pour abonnés NATEL (Postpaid) sans option supplémentaire

| Pays de séjour | Destination des appels sortants | | | | | Appels entrants | SMS |
|----------------|---------------------------------|------|--------|--------|--------|-----------------|------|
| | lokal | CH | Zone A | Zone B | Zone C | | |
| Zone A | 0.85 | 0.85 | 0.85 | 2.20 | 3.70 | 0.40 | 0.40 |
| Zone B | 1.40 | 2.20 | 2.20 | 2.20 | 3.70 | 0.80 – 1.60 | 0.40 |
| Zone C | 1.60 | 3.70 | 3.70 | 3.70 | 3.70 | 1.20 – 3.– | 0.40 |

Tarif standard pour clients NATEL easy (Prepaid) sans option supplémentaire

| Pays de séjour | Destination des appels sortants | | | | | Appels entrants | SMS |
|----------------|---------------------------------|------|--------|--------|--------|-----------------|------|
| | lokal | CH | Zone A | Zone B | Zone C | | |
| Zone A | 0.85 | 0.85 | 0.85 | 2.85 | 4.75 | 0.40 | 0.90 |
| Zone B | 2.85 | 2.85 | 2.85 | 2.85 | 4.75 | 2.– | 0.90 |
| Zone C | 4.75 | 4.75 | 4.75 | 4.75 | 4.75 | 3.– | 0.90 |

Euro Passport

| Dans le pays de séjour | En Suisse | Vers la zone A | Entrants | SMS |
|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------|------|
| 1 ^{re} min.: 1.10 | 1 ^{re} min.: 1.10 | 1 ^{re} min.: 1.10 | 0.40 | 0.40 |
| 2 ^e min.: 0.60 | 2 ^e min.: 0.60 | 2 ^e min.: 0.60 | 0.40 | 0.40 |

Vodafone World™

| Pays de séjour | Destination des appels sortants | | | | | Appels entrants | SMS |
|----------------|---------------------------------|------|--------|--------|--------|-----------------|------|
| | lokal | CH | Zone A | Zone B | Zone C | | |
| Zone B | 1.19 | 1.87 | 1.87 | 1.87 | 3.15 | 0.80 – 1.60 | 0.40 |
| Zone C | 1.28 | 2.96 | 2.96 | 2.96 | 2.96 | 1.20 – 3.– | 0.40 |

Zone A = tarif standard

Vue d'ensemble des tarifs pour les clients commerciaux

Tarifs standard pour clients commerciaux

| Pays de séjour | Destination des appels sortants | | | | | Appels entrants | SMS |
|----------------|---------------------------------|------|--------|--------|--------|-----------------|------|
| | lokal | CH | Zone A | Zone B | Zone C | | |
| Zone A | 0.85 | 0.85 | 0.85 | 2.– | 2.60 | 0.40 | 0.40 |
| Zone B | 1.05 | 2.– | 2.– | 2.– | 2.60 | 0.80 – 1.60 | 0.40 |
| Zone C | 1.15 | 2.60 | 2.60 | 2.60 | 2.60 | 1.20 – 3.– | 0.40 |

Vodafone World™

| Pays de séjour | Destination des appels sortants | | | | | Appels entrants | SMS |
|----------------|---------------------------------|------|--------|--------|--------|-----------------|------|
| | lokal | CH | Zone A | Zone B | Zone C | | |
| Zone B | 0.90 | 1.70 | 1.70 | 1.70 | 2.21 | 0.80 – 1.60 | 0.40 |
| Zone C | 0.92 | 2.08 | 2.08 | 2.08 | 2.08 | 1.20 – 3.– | 0.40 |

Zone A = tarif standard

Répartition des pays dans les différentes zones pour les appels entrants et sortants

| | |
|--------|---|
| Zone A | Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Gibraltar, Grande-Bretagne, Grèce, Guernsey, Hongrie, Îles Féroé, Irlande, Islande, Isle of Man, Italie, Jersey, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Saint-Marin, Slovaquie, Slovénie, Suède, Vatican. |
| Zone B | Albanie, Australie, Bélarus, Bosnie-Herzégovine, Canada, Croatie, États-Unis, Macédoine, Moldavie, Monténégro, Nouvelle-Zélande, Serbie (Kosovo inclus), Turquie, Ukraine. |
| Zone C | Tous les autres pays |